



PROGRAMA DE LA CONFERENCIA

SÁBADO, 13 DE NOVIEMBRE DE 2021

1:00-4:00 PM

.3 CEUs PS

Hay que ser una chavienda y tener babilla para interpretar a un boricua

Victor Luis Gastón

Hay gente que dice que el español de Puerto Rico es un dialecto diferente al español que se habla en otros países. ¡Averigüémoslo! Este taller ayudará a los participantes a entender frases en español que son usadas comúnmente en Puerto Rico. También aprenderán a interpretar esas frases en Lengua de Señas. Si crees que sabes español, ven y participa, ¡te retamos! Ja, ja, ja.

5:00 - 8:00 PM ASAMBLEA Y ELECCIONES

LLAMADA AL ORDEN

INFORMES

- Presidente / Directora de membresía
- Directora de finanzas
- Directora de relaciones con la comunidad sorda
- Director de comunicación
- Comité de certificación

ASUNTOS ANTERIORES

ASUNTOS NUEVOS

ELECCIONES - Las siguientes posiciones están abiertas:

- Presidente
- Director de comunicación
- Director de reuniones
- Director de relaciones con la comunidad sorda

CLAUSURA

La asamblea se llevará a cabo únicamente en lenguaje de señas para garantizar que los procedimientos sean totalmente accesibles para todos los participantes que tengan un interés personal en la interpretación y la comunidad sorda de Puerto Rico. No habrá intérpretes. A menos que se indique explícitamente, se interpretarán todos los demás eventos de la conferencia.



DOMINGO, 14 DE NOVIEMBRE DE 2021

1:00-4:00 PM

.3 CEUs PS

Lenguaje de Señas de Puerto Rico

Zoé Rodríguez

A pesar de que el lenguaje de señas en Puerto Rico está influenciado por el Lenguaje de Señas Americano (ASL), existen otras influencias lingüísticas y culturales que afectan cómo se ha desarrollado el lenguaje de Señas y cómo la comunidad Sorda de Puerto Rico lo utiliza. Basta decir que las necesidades de comunicación de los puertorriqueños sordos y los intérpretes de lenguaje de señas que trabajan con ellos en el servicio VRS y en entornos comunitarios son únicas. Acompáñanos para aprender más sobre el lenguaje de señas de Puerto Rico

**Este taller se presentará solo en lenguaje de señas.
No se proveerá interpretación oral en español.**

5:00 - 8:00 PM

.3 CEUs PS

Los intérpretes y la retrocomunicación: Aceptando el cambio

Jackie Emmart

En esta sesión sumamente interactiva, se cubrirán los pormenores de transformar las que parecen ser "confrontaciones" de retrocomunicación difíciles en conversaciones significativas y constructivas que sean valiosas para el receptor. Nos enfocaremos en la habilidad para enfrentarse a la retrocomunicación de forma hábil, independientemente del tema, quién la provea y otros factores influyentes. Además, discutiremos cómo desarrollar la habilidad para internalizar la retrocomunicación y transformar conversaciones difíciles en negociaciones productivas.

**Este taller se presentará en lenguaje de señas.
Se proveerá la interpretación oral en español.**



SÁBADO, 4 DE DICIEMBRE DE 2021

1:00-4:00 PM

.3 CEUs PS

Código de Ética: Confianza y Confidencialidad - Parte I

Angelique García Solá y Ricardo I. Ortiz

Esta serie de tres partes incluirá sesiones interactivas que le permitirá a los participantes aplicar su conocimiento del Código de Ética de RISPRI en escenarios de trabajo reales y se enfocará en el valor fundamental de la confianza y confidencialidad.

**Este Taller se presentará en español.
Habrá interpretación de lenguaje de señas.**

5:00 - 8:00 PM

.3 CEUs PPO

Cómo fomentar la concientización del poder, el privilegio y la opresión en las comunidades latinas de personas sordas y de intérpretes

Ivy Velez

El diálogo abierto y efectivo sobre el poder, el privilegio y la opresión en nuestra Comunidad de Personas Sordas Latinas es esencial para cultivar un ambiente saludable y efectivo. El taller incluirá la discusión de algunos eventos significativos en la historia de la Comunidad de Personas Sordas de Puerto Rico y de la Comunidad Latina. Se discutirán asuntos pertinentes a la comunidad sorda y las disparidades generacionales que son únicas para la población Sorda, aplicando las mejores prácticas y el respeto a todos y todas. Finalmente, se discutirá cómo podemos sanar y crecer juntos como individuos e intérpretes latinos sordos, sordos parciales y sordociegos en nuestras comunidades.

**Este taller se presentará en lenguaje de señas.
Habrá interpretación oral en español.**



DOMINGO, 5 DE DICIEMBRE DE 2021

1:00-4:00 PM

.3 CEUs PS

Código de Ética: Integridad Profesional - Parte II

Angelique García Solá y Ricardo I. Ortiz

Esta serie de tres partes incluirá sesiones interactivas que le permitirá a los participantes aplicar su conocimiento del Código de Ética de RISPRI en escenarios de trabajo reales y se enfocará en el valor fundamental de integridad profesional.

**Este Taller se presentará en español.
Habrá interpretación de lenguaje de señas.**

SÁBADO, 11 DE DICIEMBRE DE 2021

1:00-4:00 PM

.3 CEUs PS

Código de Ética: Prácticas Profesionales - Parte III

Angelique García Solá y Ricardo I. Ortiz

Esta serie de tres partes incluirá sesiones interactivas que le permitirá a los participantes aplicar su conocimiento del Código de Ética de RISPRI en escenarios de trabajo reales y se enfocará en el valor fundamental de la práctica profesional.

**Este Taller se presentará en español.
Habrá interpretación de lenguaje de señas.**

